

- EN** Medical device information
- DE** Informationen zu Medizinprodukten
- FI** Lääketieteellisiä laitteita koskevat tiedot
- NL** Informatie over medische hulpmiddelen
- NO** Informasjon om medisinsk utstyr
- SE** Information om medicinteknisk utrustning





## Visit alarm clock

- 
- 03 Medical device information

---

  - 11 Informationen zu Medizinprodukten

---

  - 19 Lääketieteellisiä laitteita koskevat tiedot

---

  - 27 Informatie over medische hulpmiddelen

---

  - 35 Informasjon om medisinsk utstyr

---

  - 43 Information om medicinteknisk utrustning
- 

EN

DE

FI

NL

NO

SE

# Read this first

Thank you for choosing a product from Bellman & Symfon – the world leader in alerting systems based in Gothenburg, Sweden. This leaflet contains important medical device information. Please read it carefully to make sure that you understand and get the best out of your Bellman & Symfon product. For more information about features and benefits, contact your hearing care professional.

## About the BE1580 Visit alarm clock

### Intended purpose

This alarm clock receiver is part of the Visit alerting system. The intended purpose of the system is to alert deaf and hard of hearing people of important signals in their home. The alarm clock is a Visit receiver that is used to awake and alert the user with sound, flashes and vibrations from the accompanying bed shaker.

### Intended user group


The intended user group consists of people of all ages with mild to severe hearing loss or deafness that need audio, visual or sensory amplification.

### Intended user

The intended user is a person with mild to severe hearing loss or deafness.

### Principle of operation













The Visit alerting system consists of a set of wirelessly connected transmitters and receivers that are located across the home. When a transmitter detects an activity, it signals the Visit receiver that alerts the user with sound, flashes or vibrations. In order to use the system, you need at least one transmitter and one receiver.

 The Visit alerting system will not restore normal hearing and will not prevent or improve a hearing impairment or deafness resulting from organic conditions.












# Important safety information

This section contains important information about safety, handling and operating conditions. Keep this leaflet for future use. If you are just installing the device, this leaflet must be given to the householder.

## Hazard warnings

-  Failure to follow these safety instructions could result in fire, electric shock, or other injury or damage to the device or other property.
-  Keep this device out of reach of children under 3 years.
-  Flashes can trigger epileptic seizures.
-  Be aware that alarms and notifications can be missed if batteries run out.
-  Do not use or store this device near any heat sources such as naked flames, radiators, ovens or other devices that produce heat.
-  Use only power adapters and battery types that are specified in this leaflet.
-  Protect cables from any potential source of damage.
-  Do not dismantle the device; there is a risk of electric shock. Tampering with or dismantling the device will void warranty.
-  This device is designed for indoor use only. Do not expose the device to moisture.
-  Protect the device from shocks during storage and transport.
-  Do not make any changes or modifications to this device. Use only original Bellman & Symfon accessories to avoid any electrical shock.
-  Batteries are toxic. Do not swallow them! Keep out of reach of children and pets. If they are swallowed, consult your physician immediately!

## Information on product safety

-  Failure to follow these instructions could result in damage to the device and void the warranty.
-  If a serious incident occurs in relation to this device, contact the manufacturer and relevant authority.
-  Do not expose batteries to fire or to direct sunlight.
-  Rechargeable batteries should be charged fully before using the device for the first time. Only charge batteries in a temperature between 0°– 35°C, 32°– 95° F.
-  Rechargeable batteries should only be changed by Bellman & Symfon or an authorized service center.
-  There is a risk of explosion if the batteries are not replaced correctly.
-  Do not drop your device. Dropping onto a hard surface can damage it.
-  Do not use the device in areas where electronic equipment is prohibited.
-  The device may only be repaired by an authorized service center.
-  If you encounter other problems with your device, contact the point of purchase, your local Bellman & Symfon office or the manufacturer. Visit [bellman.com](http://bellman.com) for contact info.
-  This device should not be used on aircrafts unless specifically permitted by flight personnel.

## Configuration options


This device can be configured with the following Visit transmitters and accessories:

### Compatible Visit transmitters

- BE1411 Visit door transmitter
- BE1420 Visit pushbutton transmitter
- BE1431 Visit telephone transmitter
- BE1432 Visit mobile phone transmitter
- BE1481 Visit smoke alarm transmitter
- BE1551 Visit smoke alarm transmitter
- BE1555 Visit CO alarm transmitter
- BE1491 Visit baby monitor

### Available accessories

- BE1270 Bed shaker
- BE9105 Telephone cable
- BE9026 Contact mat

-  For detailed product information, see the corresponding user manual.

## Operating conditions

Operate the device in a dry environment within the temperature and humidity limits stated in this leaflet. If the device gets wet or is exposed to moisture, it should no longer be regarded as reliable and should therefore be replaced.

## Cleaning

Disconnect all cables before you clean your device. Use a soft, lint-free cloth. Avoid getting moisture in openings. Do not use household cleaners, aerosol sprays, solvents, alcohol, ammonia or abrasives. This device does not require sterilization.

## Service and support

If the device appears to be damaged or doesn't function properly, follow the instructions in the user guide and this leaflet. If the product still doesn't function as intended, contact your local hearing care professional for information on service and warranty.

## Warranty conditions

Bellman & Symfon guarantees this product (excluding the battery) for two (2) years from date of purchase against any defects that are due to faulty materials or workmanship. This guarantee only applies to normal conditions of use and service, and does not include damage resulting from accident, neglect, misuse, unauthorized dismantling, or contamination howsoever caused. This guarantee excludes incidental and consequential damage. Furthermore, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary with territory. Some countries or jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This guarantee is in addition to your statutory rights as a consumer. The above warranty may not be altered except in writing signed by both parties hereto.

# Regulatory symbols

MD

With this symbol, Bellman & Symfon confirms that the product meets the Medical Device Regulation EU 2017/745.

SN

This symbol indicates the manufacturer's serial number so that a specific medical device can be identified. It's available on the product and gift box.

REF

This symbol indicates the manufacturer's catalogue number so that the medical device can be identified. It's available on the product and gift box.



This symbol indicates the medical device manufacturer, as defined in EU Directives 90/385/EEC, 93/42/EEC and 98/79/EC.



This symbol indicates that the user should consult the instruction guide and this leaflet.



This symbol indicates that it is important for the user to pay attention to the relevant warning notices in the user guides.



This symbol indicates important information for handling and product safety.



Temperature during transport and storage:  $-10^{\circ}$  to  $50^{\circ}$  C,  $14^{\circ}$  to  $122^{\circ}$  F  
Temperature during operation:  $0^{\circ}$  to  $35^{\circ}$  C,  $32^{\circ}$  to  $95^{\circ}$  F



Humidity during transportation and storage:  $<90\%$ , non-condensing  
Humidity during operation:  $15\%$  to  $90\%$ , non-condensing



Atmospheric pressure during operation, transportation and storage:  
 $700$  hpa to  $1060$  hpa

Operating conditions

This device is designed such that it functions without problems or restrictions if used as intended, unless otherwise noted in the user guide or this leaflet.



With this CE symbol, Bellman & Symfon confirms that the product meets EU standards for health, safety, and environmental protection as well as the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.



This symbol indicates that the product shall not be treated as household waste. Please hand over your old or unused product to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment or bring your old product to your hearing care professional for appropriate disposal. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative effects on the environment and human health.

# Technical specifications

<b>Dimensions and weight</b>	121 × 108 × 92 mm, 4.8 × 4.3 × 3.6" Weight: 390 g, 13.7 oz. (Including batteries)
<b>Power and battery</b>	Mains power: 7.5 V DC / 1.5 A Battery backup: 4 × 1.2 V AAA NiMH rechargeable batteries Operating time: ~ 24 h when fully charged Charging time: ~ 10 h from fully depleted
<b>Connections</b>	3.5 mm stereo external trigger input RJ-11 telephone modular jack, 26 – 120 V RMS, 15 – 100 Hz
<b>Sound</b>	Raises slowly to 100 dBA @ 10 cm, 4" / 94 dBA @ 30 cm, 12" Multiple frequency signal, 950 Hz – 3000 Hz
<b>Flash</b>	Four high-intensity pulsating LEDs Warning! Flashes can cause epileptic seizures
<b>Bed shaker</b>	Vibrator power: 2.0 – 4.0 VDC
<b>Radio frequency</b>	314.91MHz, 433.92MHz or 868.30MHz depending on region
<b>Coverage</b>	50 – 250 m, 55 – 273 yd. depending on the radio frequency and the characteristics of the building. Coverage is reduced if walls and large objects block the signal.
<b>Display</b>	LCD display with adjustable backlight intensity in 5 steps
<b>Night light</b>	Type: Electro Luminescent light, (EL) Timeout: 1 h on mains power, 15 min. on battery
<b>Alarm and snooze</b>	Alarm timeout: 20 min. Decreasing interval from 9 to 2 min.
<b>In the box</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ BE1580 Visit alarm clock receiver</li><li>▪ BE1270 Bed shaker</li><li>▪ 4 × 1.2 V AAA NiMH batteries</li><li>▪ 7.5 V DC / 1.5 A power adapter</li></ul>

# Compliance information

Hereby Bellman & Symfon declares that, in Europe, this product is in compliance with the essential requirements of the Medical Device Regulation EU 2017/745 as well as the directives and regulations listed below. The full text of the declaration of conformity can be obtained from Bellman & Symfon or your local Bellman & Symfon representative. Visit [bellman.com](http://bellman.com) for contact information.

---

Radio Equipment Directive (RED)

---

Medical Device Regulation (MDR)

---

Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)

---

Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS)

---

REACH Regulation

---

EC General Product Safety Directive.

---

Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE)

---

EC Battery Directive

---

## ISO Certification of legal manufacturer

Bellman is certified in accordance with SS-EN ISO 9001 and SS-EN ISO 13485.  
SS-EN ISO 9001 Certification Number: CN19/42071  
SS-EN ISO 13485 Certification Number: CN19/42070

### Certification Body

SGS United Kingdom Ltd  
Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

# Lesen Sie zuerst dies

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Bellman & Symfon entschieden haben - dem Weltmarktführer für Alarmsysteme mit Sitz in Göteborg, Schweden. Diese Broschüre enthält wichtige Informationen über ein medizintechnisches Produkt. Bitte lesen Sie diese sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie Ihr Bellman & Symfon-Produkt verstehen und optimal nutzen. Weitere Informationen zu Funktionen und Vorteilen erhalten Sie bei Ihrem Hörgeräteakustiker.

## Über den Wecker BE1580 Visit

### Verwendungszweck

Dieser Wecker ist Teil des Visit Alarmsystems. Dieses System macht gehörlose und schwerhörige Menschen auf wichtige Signale in ihrer Wohnung aufmerksam. Der Wecker ist ein Visit Empfänger, der dazu dient, den Benutzer zu wecken und ihn mit Tönen, Blinken und Vibrationen des zugehörigen Vibrationskissens zu alarmieren.

### Vorgesehene Benutzergruppe


Die vorgesehene Anwendergruppe besteht aus Menschen aller Altersgruppen mit leichtem bis schwerem Hörverlust oder Taubheit, die eine Audio-, visuelle oder sensorische Verstärkung benötigen.

### Vorgesehener Anwender

Der vorgesehene Anwender ist eine Person mit leichtem bis schwerem Hörverlust oder Taubheit.

### Funktionsprinzip













Das Visit Alarmsystem besteht aus einer Reihe von drahtlos verbundenen Sendern und Empfängern, die sich im ganzen Haus befinden. Wenn ein Sender eine Aktivität erkennt, signalisiert er dies dem Visit Empfänger, der den Benutzer durch Ton, Blinken oder Vibrationen alarmiert. Um das System nutzen zu können, benötigen Sie mindestens einen Sender und einen Empfänger.

 Das Visit Alarmsystem stellt das normale Hörvermögen nicht wieder her und kann eine Schwerhörigkeit oder Taubheit, die auf organische Bedingungen zurückzuführen ist, nicht verhindern oder verbessern.

# Wichtige Sicherheitsinformationen

Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen über Sicherheit, Handhabung und Betriebsbedingungen. Bewahren Sie diese Broschüre für den zukünftigen Gebrauch auf. Wenn Sie das Gerät nur installieren, muss diese Broschüre dem Haushaltsvorstand ausgehändigt werden.

## Gefahrenhinweise

-  Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu Feuer, Stromschlag, anderen Verletzungen oder Schäden am Gerät oder anderen Gegenständen führen.
-  Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.
-  Blitze können epileptische Anfälle auslösen.
-  Beachten Sie, dass Alarme und Benachrichtigungen verpasst werden können, wenn die Akkus leer sind.
-  Verwenden oder lagern Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie offenem Feuer, Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen.
-  Verwenden Sie nur Netzteile und Akkus, die in diesem Merkblatt angegeben sind.
-  Schützen Sie die Kabel vor potentieller Beschädigung.
-  Zerlegen Sie das Gerät nicht; es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bei Manipulation oder Demontage des Geräts erlischt die Garantie.
-  Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Setzen Sie das Gerät in keinem Fall Feuchtigkeit aus.
-  Schützen Sie das Gerät bei Lagerung und Transport vor Stößen.
-  Nehmen Sie keine Veränderungen oder Modifikationen an diesem Gerät vor. Verwenden Sie nur Original Bellman & Symfon-Zubehör, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
-  Batterien und Akkus sind giftig. Verschlucken Sie sie nicht! Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren. Wenn sie verschluckt werden, suchen Sie sofort Ihren Arzt auf!

## Informationen zur Produktsicherheit

-  Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen.
-  Wenn ein schwerwiegender Zwischenfall im Zusammenhang mit diesem Gerät auftritt, wenden Sie sich an den Hersteller und die zuständige Behörde.
-  Setzen Sie die Akkus weder Feuer noch direktem Sonnenlicht aus.
-  Akkus sollten vor dem ersten Gebrauch des Geräts vollständig aufgeladen werden. Laden Sie Akkus nur bei einer Temperatur zwischen 0°C- 35°C bzw. 32°F- 95°F.
-  Akkus sollten nur von Bellman & Symfon oder einem autorisierten Service-Center ausgewechselt werden. Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Akkus nicht korrekt ausgetauscht werden.
-  Lassen Sie Ihr Gerät nicht fallen. Das Fallenlassen auf eine harte Oberfläche kann diese beschädigen.
-  Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen elektronische Geräte verboten sind.
-  Das Gerät darf nur von einem autorisierten Servicezentrum repariert werden.
-  Wenn Sie andere Probleme mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, Ihre örtliche Bellman & Symfon-Niederlassung oder den Hersteller. Kontaktinformationen finden Sie unter [bellman.com](http://bellman.com).
-  Dieses Gerät sollte nicht in Flugzeugen verwendet werden, es sei denn, es liegt eine ausdrückliche Genehmigung des Fluggersonals vor.

## Konfigurationsoptionen


Dieses Gerät kann mit den folgenden Visit-Sendern und Zubehörteilen verwendet werden:

### Kompatible Visit Sender

- BE1411 Visit Türsender
- BE1420 Visit Drucktasten-Sender
- BE1431 Visit Telefonsender
- BE1432 Visit Mobiltelefonsender
- BE1481 Visit Rauchmeldesender
- BE1551 Visit Rauchmeldesender
- BE1555 Besuchs-CO-Alarmgeber
- BE1491 Visit-Babyruf-Sender

### Verfügbares Zubehör

- BE1270 Vibrationskissen
- BE9105 Telefonkabel
- BE9026 Kontaktmatte

-  Foder detaillierte Produktinformationen finden Sie im entsprechenden Benutzerhandbuch.

## Betriebsbedingungen

Betreiben Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung innerhalb der in diesem Merkblatt angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsgrenzen. Sollten Sie das Gerät Nässe oder Feuchtigkeit aussetzen, gilt es als nicht mehr zuverlässig und sollte daher ausgetauscht werden.

## Reinigung

Trennen Sie alle Kabel von der Stromversorgung, bevor Sie Ihr Gerät reinigen. Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch.

Vermeiden Sie das Eindringen von Feuchtigkeit in die Öffnungen. Verwenden Sie keine Haushaltsreiniger, Aerosolsprays, Lösungsmittel, Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel. Dieses Gerät muss nicht sterilisiert werden.

## Service und Support

Wenn das Gerät beschädigt zu sein scheint oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, befolgen Sie die Anweisungen im Benutzerhandbuch und in diesem Merkblatt. Wenn das Produkt immer noch nicht wie vorgesehen funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker vor Ort, um Informationen zu Service und Garantie zu erhalten.

## Garantiebedingungen

Bellman & Symfon gewährt auf dieses Produkt (mit Ausnahme des Akkus) eine zweijährige (2) Garantie ab Kaufdatum gegen alle Mängel, die auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind. Diese Garantie gilt nur für normale Gebrauchs- und Servicebedingungen und schließt Schäden, die durch Unfall, Vernachlässigung, Missbrauch, unbefugte Demontage oder Kontamination entstehen - wie auch immer verursacht - nicht ein. Diese Garantie schließt Zufalls- und Folgeschäden aus. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie nicht auf höhere Gewalt wie Feuer, Überschwemmung, Wirbelstürme und Tornados. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechtsansprüche, weitere Ansprüche können je nach Staat oder Land variieren. In einigen Ländern oder Gerichtsbarkeiten ist die Beschränkung oder der Ausschluss von Zufalls- oder Folgeschäden oder die Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig, so dass die obige Beschränkung möglicherweise nicht auf Sie zutrifft. Diese Garantie gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher. Die oben genannte Garantie darf nur schriftlich von beiden Parteien unterschrieben geändert werden.



# Ordnungsrechtliche Kennzeichnung

MD

Mit dieser Kennzeichnung bestätigt Bellman & Symfon, dass das Produkt der Medizinprodukteverordnung EU 2017/745 entspricht.

SN

Diese Kennzeichnung gibt die Seriennummer des Herstellers an, so dass das Medizinprodukt identifiziert werden kann. Es ist auf dem Produkt und auf der Geschenkverpackung vorhanden.

REF

Diese Kennzeichnung gibt die Katalognummer des Herstellers an, damit das Medizinprodukt identifiziert werden kann. Es ist auf dem Produkt und auf der Geschenkverpackung vorhanden.



Diese Kennzeichnung gibt den Hersteller des medizinischen Geräts, wie in den EU-Richtlinien 90/385/EWG, 93/42/EWG und 98/79/EG definiert, an



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Benutzer die Gebrauchsanweisung und dieses Merkblatt sorgfältig lesen und beachten sollte.



Die Kennzeichnung weist darauf hin, dass es für den Benutzer wichtig ist, die entsprechenden Warnhinweise in den Benutzerhandbüchern zu beachten.



Kennzeichnung weist auf wichtige Informationen zur Handhabung und Produktsicherheit hin.



Temperatur während des Transports und der Lagerung:  
-10°C bis 50°C bzw. 14°F bis 122°F  
Temperatur während des Betriebs: 0°C bis 35°C, 32°F bis 95°F



Luftfeuchtigkeit während Transport und Lagerung: <90%, nicht kondensierend  
Luftfeuchtigkeit während des Betriebs: 15% bis 90%, nicht kondensierend



Lufdruck während Betrieb, Transport und Lagerung:  
700 hpa bis 1060 hpa

Betriebsbedingungen

Dieses Gerät ist so konstruiert, dass es bei bestimmungsgemäßer Verwendung ohne Probleme oder Einschränkungen funktioniert, sofern in der Bedienungsanleitung oder diesem Merkblatt nichts anderes angegeben ist.



Mit dem CE-Zeichen bestätigt Bellman & Symfon, dass das Produkt den EU-Richtlinien für Gesundheit, Sicherheit und Umweltschutz sowie der RFI-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Bitte geben Sie Ihr altes oder ungebrauchtes Produkt bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten ab oder bringen Sie Ihr altes Produkt zu Ihrem Hörgeräteakustiker zur fachgerechten Entsorgung zurück. Durch die korrekte Entsorgung dieses Geräts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern.

DE

# Technische Spezifikationen

<b>Abmessungen und Gewicht</b>	121 × 108 × 92 mm, 4,8 × 4,3 × 3,6 Zoll Gewicht: 390 g bzw. 13,7 Unzen. (Einschließlich Akkus)
<b>Strom und Akku</b>	Netzstrom: 7,5 V DC / 1,5 A Backup-Akkus: 4 × 1,2 V AAA NiMH-Akkus Betriebsdauer: ~ 24 h bei voller Ladung Ladedauer: ~ 10 h nach vollständiger Entladung
<b>Anschlüsse</b>	3,5 mm externer Stereoauslöser-Eingang RJ-11 Modulare Telefonbuchse, 26 - 120 V RMS, 15 - 100 Hz
<b>Ton</b>	Erhöht sich langsam auf 100 dBA @ 10 cm, 4 Zoll / 94 dBA @ 30 cm, 12 Zoll Multiples Frequenzsignal, 950 Hz - 3000 Hz
<b>Blitzlicht</b>	Vier hochintensiv pulsierende LEDs Vorsicht! Blitze können epileptische Anfälle auslösen
<b>Vibrationskissen</b>	Vibrationsleistung: 2,0 – 4,0 V=
<b>Funkfrequenz</b>	314,91 MHz, 433,92 MHz oder 868,30 MHz, je nach Region
<b>Reichweite</b>	50 - 250 m, 55 - 273 yd. abhängig von der Funkfrequenz und den Eigenschaften des Gebäudes. Die Reichweite wird reduziert, wenn Wände und große Objekte das Signal blockieren.
<b>Anzeige</b>	LCD-Display mit einstellbarer Hintergrundbeleuchtungsintensität in 5 Stufen
<b>Nachtlicht</b>	Art: Elektrolumineszenzlicht, (EL) Abschaltung nach: 1 h am Netz, 15 min. mit Batterie
<b>Alarm und Schlummerfunktion</b>	Alarmzeitüberschreitung: 20 Min. abnehmendes Intervall von 9 auf 2 min.
<b>Im Lieferumfang</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ BE1580 Wecker Visit</li><li>▪ BE1270 Vibrationskissen</li><li>▪ 4 × 1,2 V AAA NiMH-Akkus</li><li>▪ 7,5 V DC / 1,5 A Netzteil</li></ul>

# Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Bellman & Symfon, dass dieses Produkt in Europa den Anforderungen der Medizinprodukteverordnung EU 2017/745 sowie den unten aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung erhalten Sie bei Bellman & Symfon oder Ihrem örtlichen Bellman & Symfon-Vertreter. Kontaktinformationen finden Sie unter [bellman.com](http://bellman.com).

---

Richtlinie über Funkgeräte (RED)

---

Verordnung über Medizinprodukte (MDR)

---

Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

---

Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS)

---

REACH-Verordnung

---

EG-Richtlinie über allgemeine Produktsicherheit.

---

Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)

---

EG-Batterie-Richtlinie

---

## ISO-Zertifizierung des Herstellers

Bellman ist gemäß SS-EN ISO 9001 und SS-EN ISO 13485 zertifiziert.

SS-EN ISO 9001-Zertifizierungsnummer: CN19/42071

SS-DE ISO 13485 Zertifizierungsnummer: CN19/42070

### Zertifizierungsstelle

SGS United Kingdom Ltd

Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

DE

# Lue tämä ensin

Kiitos, että valitsit tuotteen Bellman & Symfonilta – maailman johtavalta hälytysjärjestelmien valmistajalta Göteborgista, Ruotsista. Tämä esite sisältää tärkeitä tietoja lääkinällisestä laitteesta. Ole hyvä ja lue se huolellisesti varmistaaksesi, että ymmärrät ja saat parhaan hyödyn Bellman & Symfon -tuotteestasi. Lisätietoja ominaisuuksista ja eduista saat kuulonhoidon ammattilaiselta.

## Tietoja BE1580 Visit herätyskellosta

### Käyttötarkoitus

Tämä herätyskellon vastaanotin on osa Visit-hälytysjärjestelmää. Järjestelmän tarkoitus on hälyttää kuuroja ja huonokuuloisia ihmisiä kodin tärkeistä signaaleista. Herätyskello on Visit-vastaanotin, jota käytetään herättämään ja hälyttämään käyttäjää äänellä, vilkkumalla ja värähtelyillä, joka lähetetään mukana olevasta sänkyyn asetettavasta tärhistimestä.

### Suunniteltu käyttäjäryhmä


Suunniteltu käyttäjäryhmä koostuu kaiken ikäisistä ihmisistä, joilla on lievä tai vaikea kuulonalenema tai kuurous ja jotka tarvitsevat ääni-, visuaalista tai aistinvahvistusta.

### Suunniteltu käyttäjä

Suunniteltu käyttäjä on henkilö, jolla on lievä tai vaikea kuulonalenema tai kuurous.

### Toimintaperiaate








Visit-hälytysjärjestelmä koostuu joukosta langattomasti kytkettyjä lähettämiä ja vastaanottimia, jotka sijaitsevat ympäri asuntoa/taloa. Kun lähetin havaitsee toimintaa, se ilmoittaa Visit-vastaanottimelle, joka varoittaa käyttäjää äänellä, vilkkumalla tai värähtelyillä. Tarvitset ainakin yhden lähettimen ja yhden vastaanottimen käyttääksesi järjestelmää.

 Visit-hälytysjärjestelmä ei palauta normaalia kuuloa eikä estä tai paranna orgaanisista olosuhteista johtuvia kuulovaurioita tai kuuroutta.


# Tärkeitä turvallisuustietoja

Tämä osio sisältää tärkeitä tietoja turvallisuudesta, käsittelystä ja käyttöolosuhteista. Säilytä tämä esite myöhempää käyttöä varten. Jos olet asentamassa laitetta, tämä esite on annettava talonomistajalle.

## Hätävaroitukset

-  Näiden turvaohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai muun vamman tai vahingoittaa laitetta tai muuta omaisuutta.
-  Tämä laite on säilytettävä alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
-  Vilkkuminen voi laukaista epileptisiä kohtauksia.
-  Huomaa, että hälytykset ja ilmoitukset eivät välttämättä toimi, jos akuista loppuu virta.
-  Älä käytä tai säilytä tätä laitetta lämmönlähteiden, kuten avotulen, lämpöpatterien, uunien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden lähellä.
-  Käytä vain tässä esitteessä määritettyjä virtasovittimia ja akkutyyppejä.
-  Suojaa kaapelit mahdollisilta vaurioilta.
-  Älä pura laitetta, sillä silloin on olemassa sähköiskun vaara. Laitteen väärinkäyttäminen tai purkaminen mitätöi takuun.
-  Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä altista laitetta kosteudelle.
-  Suojaa laitetta iskuilta varastoinnin ja kuljetuksen aikana.
-  Älä tee mitään muutoksia tähän laitteeseen. Käytä vain alkuperäisiä Bellman & Symfon -lisävarusteita sähköiskujen välttämiseksi.
-  Akut ovat myrkyllisiä. Älä niele niitä! Säilytettävä lasten ja lemmikkien ulottumattomissa. Jos ne on nieltä, ota heti yhteyttä lääkäriisi!

## Tietoja tuoteturvallisuudesta

-  Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vahingoittaa laitetta ja mitätöidä takuun.
-  Tähän laitteeseen liittyvässä vakavassa vaaratilanteessa ota yhteyttä valmistajaan ja asianomaiseen viranomaiseen.
-  Älä altista akkuja tulelle tai suoralle auringonvalolle.
-  Ladattavat akut tulisi ladata täyteen ennen laitteen ensimmäistä käyttöä. Lataa akkuja vain 0 – 35 °C:n, 32 – 95 °F:n lämpötilassa.
-  Vain Bellman & Symfon tai valtuutettu huoltokeskus saa vaihtaa ladattavat akut.
-  Räjähdyksenvaara on olemassa, jos akkuja ei vaihdeta oikein.
-  Älä pudota laitetta. Pudotus kovalle alustalle voi vahingoittaa sitä.
-  Älä käytä laitetta tiloissa, joissa elektroniset laitteet ovat kiellettyjä.
-  Vain valtuutettu huoltokeskus saa korjata laitteen.
-  Jos laitteessasi ilmenee muita ongelmia, ota yhteys ostopaikkaan, paikalliseen Bellman & Symfon -toimistoon tai valmistajaan.
-  Vieraille [bellman.com](https://www.bellman.com)-sivustolla saataksesi yhteystiedot.
-  Tätä laitetta ei saa käyttää ilma-aluksissa, ellei lentohenkilöstö ole sitä nimenomaisesti sallinut.

## Kokoonpanovaihtoehdot

Tämä laite voidaan konfiguroida seuraavien Visit-lähettimien ja lisävarusteiden kanssa:


### Yhteensopivat Visit-lähettimet

- BE1411 Visit ovikellolähetin
- BE1420 Visit painonappilähetin
- BE1431 Visit puhelinlähetin
- BE1432 Visit matkapuhelimen lähetin
- BE1481 Visit savuhälyttimen lähetin
- BE1551 Visit savuhälyttimen lähetin

- BE1555 Visit häikävaroitin lähetin
- BE1491 Visit itkuhälytin

### Saatavilla olevat lisävarusteet

- BE1270 Tärustin sänkyyn
- BE9105 Puhelinkaapeli
- BE9026 Kontaktimatto

-  Katso yksityiskohtaiset tuotetiedot vastaavasta käyttöoppaasta.

## Käyttöolosuhteet

Käytä laitetta kuivassa ympäristössä tässä esitteessä ilmoitetuissa lämpötila- ja kosteusrajoissa. Jos laite kastuu tai se altistuu kosteudelle, se ei ole enää luotettava, joten se tulee vaihtaa.

## Puhdistus

Irrota kaikki kaapelit ennen laitteen puhdistamista. Käytä pehmeää, nukkaamatonta liinaa. Vältä kosteuden pääsy aukkoihin. Älä käytä kotitalouspuhdistusaineita, aerosolisuihkeita, liuottimia, alkoholia, ammoniakkaa tai hankaavia aineita. Tämä laite ei vaadi sterilointia.

## Huolto ja tuki

Jos laite näyttää vaurioituneelta tai ei toimi kunnolla, noudata käyttöoppaan ja tämän esitteen ohjeita. Jos tuote ei edelleenkaan toimi suunnitellulla tavalla, ota yhteyttä paikalliseen kuulonhoidon ammattilaiseen huoltoja takuuta varten.

## Takuuehdot

Bellman & Symfon antaa tälle tuotteelle (pois lukien akku) takuun kahdeksi (2) vuodeksi ostopäivästä alkaen. Takuu kattaa virheet, jotka johtuvat viallisista materiaaleista tai valmistuksesta. Tämä takuu koskee vain tavanomaisia käyttö- ja huolto-olosuhteita, eikä siihen sisälly vahinkoja, jotka miten tahansa aiheutuvat onnettomuudesta, laiminlyönnistä, väärinkäytöstä, luvattomasta purkamisesta tai saastumisesta. Tämä takuu ei sisällä satunnaisia ja seuraussellisia vaurioita. Takuu ei myöskään kata ylivoimaisia esteitä, kuten tulipalo, tulva, hurrikaanit ja tornadot. Tämä takuu antaa sinulle erityiset lailliset oikeudet, ja sinulla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat alueittain. Jotkut maat tai lainkäyttöalueet eivät salli satunnaisien tai seuraussellisten vahinkojen rajoittamista tai poissulkemista tai epäsuoran takuun keston rajoituksia, joten yllä oleva rajoitus ei ehkä koske sinua. Tämä takuu täydentää lakisäätöisiä oikeuksiasi kuluttajana. Edellä olevaa takuuta ei saa muuttaa, ellei molemmat osapuolet sovi niin kirjallisesti allekirjoittaen.

# Määräyssymbolit

MD

Bellman & Symfon vahvistaa tällä symbolilla, että tuote täyttää lääkinnällisistä laitteista annetun asetuksen, EU 2017/745, vaatimukset.

SN

Tämä symboli ilmoittaa valmistajan sarjanumeron tietyn lääketieteellisen laitteen tunnistamiseksi. Se on saatavana tuote- ja lahjapakkauksessa.

REF

Tämä symboli ilmoittaa valmistajan luettelonumeron lääketieteellisen laitteen tunnistamiseksi. Se on saatavana tuote- ja lahjapakkauksessa.



Tämä symboli ilmoittaa lääkinnällisten laitteiden valmistajan, sellaisena kuin se on määritelty EU-direktiiveissä 90/385/ETY, 93/42/ETY ja 98/79/EY.



Tämä symboli ilmoittaa, että käyttäjän tulee tutustua käyttöoppaaseen ja tähän esitteeseen.



Tämä symboli kertoo, että käyttäjän on tärkeää kiinnittää huomiota käyttöoppaissa oleviin varoituksiin.



Tämä symboli kertoo tärkeitä tietoja käsittelystä ja tuoteturvallisuudesta.



Lämpötila kuljetuksen ja varastoinnin aikana: -10 – 50 °C, 14 – 122 °F  
Lämpötila käytön aikana: 0 – 35 °C, 32 – 95 °F



Kosteus kuljetuksen ja varastoinnin aikana: <90 %, ei-tiivistyvä  
Kosteus käytön aikana: 15 % – 90 %, ei-tiivistyvä



Ilmakehän paine käytön, kuljetuksen ja varastoinnin aikana:  
700 hpa – 1060 hpa

Käyttö-  
olosuhteet

Tämä laite on suunniteltu siten, että se toimii ilman ongelmia tai rajoituksia, jos sitä käytetään tarkoitetulla tavalla, ellei käyttöoppaassa tai tässä esitteessä toisin mainita.



Bellman & Symfon vahvistaa tällä CE-symbolilla, että tuote täyttää EU:n terveys-, turvallisuus- ja ympäristönsuojelustandardit sekä 2014/53/EU-radiolaitedirektiivin.



Tämä symboli ilmoittaa, että tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Vie vanha tai käyttämätön tuote soveltuvaan keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten tai vie vanha tuotteesi kuulonhoidon ammattilaiselle asianmukaista hävittämistä varten. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään oikein, autat estämään mahdollisia kielteisiä vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

## Tekniset tiedot

<b>Mitat ja paino</b>	121 × 108 × 92 mm, 4,8 × 4,3 × 3,6" Paino: 390 g, 13,7 unssia (sisältää akut)
<b>Virta ja akku</b>	Verkkovirta: 7,5 V DC / 1,5 A Akun varavirta: 4 × 1,2 V AAA ladattavat NiMH-akut Käyttöaika: ~ 24 h täyteen ladattuina Latausaika: ~ 10 h täysin tyhjinä
<b>Liitännät</b>	3,5 mm:n ulkoinen stereovälitulo RJ-11-puhelinmoduulin jakkiliitäntä, 26 – 120 V RMS, 15 – 100 Hz
<b>Ääni</b>	Nousee hitaasti 100 dBA:iin @ 10 cm, 4"/ 94 dBA @ 30 cm, 12" Monitaajuussignaali, 950 Hz – 3000 Hz
<b>Vilkku</b>	Neljä erittäin voimakasta sykkivää LED-valoa Varoitus! Vilkkuminen voi aiheuttaa epilepsia-kohtauksia
<b>Täristin sänkyyn</b>	Täristin teho: 2 – 4 VDC
<b>Radiotaajuus</b>	314,91MHz, 433,92MHz tai 868,30MHz alueesta riippuen
<b>Kattavuus</b>	50 – 250 m, 55 – 273 jaardia riippuen radiotaajuudesta ja rakennuksen ominaisuuksista. Kattavuus vähenee, jos seinät ja suuret esineet estävät signaalin.
<b>Näyttö</b>	LCD-näyttö 5-asteisella säädettävällä taustavalon voimakkuudella
<b>Yövalo</b>	Tyyppi: Elektroluminesenssivalo, (EL) Aikakatkaisu: 1 h verkkovirralla, 15 min. akulla
<b>Hälytys ja torkku</b>	Hälytyksen aikakatkaisu: 20 min. Laskuväli 9 minuuttia 2 minuuttiin.
<b>Laatikossa</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>BE1580 Visit herätyskellon vastaanotin</li><li>BE1270 Täristin sänkyyn</li><li>4 × 1,2 V AAA NiMH-akut</li><li>7,5 V DC / 1,5 A Virtasovit</li></ul>

## Vaatimustenmukaisuustiedot

Täten Bellman & Symfon vakuuttaa, että tämä tuote on Euroopassa lääketieteellisiä laitteita koskevan EU 2017/745-asetuksen olennaisten vaatimusten sekä alla lueteltujen direktiivien ja asetusten vaatimusten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan on saatavissa Bellman & Symfonilta tai paikalliselta Bellman & Symfon -edustajalta. Saat yhteystiedot vierailamalla [bellman.com](http://bellman.com)-sivustolla.

---

Radiolaitedirektiivi (RED)

---

Asetus lääketieteellistä laitteista (MDR)

---

Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi (EMC)

---

Direktiivi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta (RoHS)

---

REACH-asetus

---

Euroopan komission yleinen tuoteturvallisuusdirektiivi.

---

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (WEEE)

---

Euroopan komission akkudirektiivi

---

### Lailisen valmistajan ISO-sertifiointi

Bellman on sertifioitu SS-EN ISO 9001 ja SS-EN ISO 13485 -standardien mukaisesti.

SS-EN ISO 9001 -sertifikaatin numero: CN19/42071

SS-EN ISO 13485 -sertifikaatin numero: CN19/42070

#### Sertifiointielin

SGS United Kingdom Ltd

Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

# Lees dit eerst

Dank u voor het kiezen van een product van Bellman & Symfon - de wereldleider in waarschuwingssystemen uit Göteborg, Zweden. Deze bijsluiters bevat belangrijke informatie over medische hulpmiddelen. Lees het alstublieft zorgvuldig om ervoor te zorgen dat u uw Bellman & Symfon-product begrijpt en het beste uit uw product haalt. Neem contact op met uw audicien voor meer informatie over functies en voordelen.

## Over de BE1580 Visit wekker

### Beoogde doel

Deze wekkerontvanger maakt deel uit van het Visit-waarschuwingssysteem. Het beoogde doel van het systeem is om dove en slechthorende mensen te waarschuwen voor belangrijke signalen in hun huis. De wekker is een Visit-ontvanger die wordt gebruikt om wakker te worden en de gebruiker te waarschuwen met geluid, flitsen en trillingen van het bijbehorende trilalarm.

### Beoogde gebruikersgroep


De beoogde gebruikersgroep bestaat uit mensen van alle leeftijden met licht tot ernstig gehoorverlies of doofheid die audio-, visuele of zintuiglijke versterking nodig hebben.

### Beoogde gebruiker

De beoogde gebruiker is een persoon met licht tot ernstig gehoorverlies of doofheid.

### Werkingsprincipe

Het Visit-waarschuwingssysteem bestaat uit een set draadloos verbonden zenders en ontvangers die verspreid over het huis staan. Wanneer een zender een activiteit detecteert, signaleert hij de Visit-ontvanger die de gebruiker waarschuwt met geluid, flitsen of trillingen. Om het systeem te kunnen gebruiken heeft u minimaal één zender en één ontvanger nodig.

 Het waarschuwingssysteem van Visit herstelt het normale gehoor niet en voorkomt of verbetert gehoorverlies of doofheid niet.

# Belangrijke veiligheidsinformatie

Dit gedeelte bevat belangrijke informatie over veiligheid, gebruik en operationele voorwaarden. Bewaar deze bijsluiters voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat slechts installeert, moet u deze bijsluiters aan de hoofdbewoner geven.

## Waarschuwingen

-  Het niet naleven van deze veiligheidsinstructies kan leiden tot brand, elektrische schokken of ander letsel of schade aan het apparaat of andere eigendommen.
-  Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.
-  Flitsers kunnen epileptische aanvallen veroorzaken.
-  Houd er rekening mee dat alarmen en meldingen kunnen worden gemist als de batterijen leeg raken.
-  Gebruik of bewaar dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals open vuur, radiatoren, ovens of andere apparaten die warmte produceren.
-  Gebruik alleen voedingsadapters en batterijtypen die in deze bijsluiters worden gespecificeerd.
-  Bescherm kabels tegen elke mogelijke bron van schade.
-  Haal het apparaat niet uit elkaar: er bestaat een risico op elektrocutie. Bij manipulatie of demontage van het apparaat vervalt de garantie.
-  Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Stel het apparaat niet bloot aan vocht.
-  Bescherm het apparaat tegen schokken tijdens opslag en transport.
-  Breng geen wijzigingen of modificaties aan dit apparaat aan. Gebruik alleen originele Bellman & Symfon-accessoires om elektrische schokken te voorkomen.
-  Batterijen zijn giftig. Slik ze niet door! Buiten bereik van kinderen en huisdieren houden. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk uw arts!

## Informatie over productveiligheid

-  Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot schade aan het apparaat en het vervallen van de garantie.
-  Als er zich een ernstig incident voordoet met betrekking tot dit apparaat, neem dan contact op met de fabrikant en relevante autoriteit.
-  Stel batterijen niet bloot aan vuur of direct zonlicht.
-  Oplaadbare batterijen moeten volledig worden opgeladen voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Laad batterijen alleen op bij een temperatuur tussen 0° - 35°C, 32° - 95° F.
-  Oplaadbare batterijen mogen alleen worden vervangen door Bellman & Symfon of een erkend servicecentrum. Er bestaat explosiegevaar als de batterijen niet correct worden vervangen.
-  Laat uw apparaat niet vallen. Als u het apparaat op een hard oppervlak laat vallen, kan het beschadigd raken.
-  Gebruik het apparaat niet in gebieden waar elektronische apparatuur verboden is.
-  Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door een erkend servicecentrum.
-  Als u andere problemen met uw apparaat ondervindt, neem dan contact op met het verkooppunt, uw plaatselijke Bellman & Symfon-kantoor of de fabrikant. Bezoek [bellman.com](http://bellman.com) voor contactgegevens.
-  Dit apparaat mag niet worden gebruikt in vliegtuigen, tenzij specifiek toegestaan door het vliegpersoneel.

## Configuratie-opties

Dit apparaat kan worden geconfigureerd met de volgende Visit-zenders en accessoires:


### Visit-zenders

- BE1411 Visit deurbelzender
- BE1420 Visit drukknopzender
- BE1431 Visit telefoonzender
- BE1432 Mobiele telefoonzender
- BE1481 Visit rookmelder
- BE1551 Visit rookmelder

- BE1555 Visit CO-melder
- BE1491 Visit babyfoon

### Beschikbare accessoires

- BE1270 Trilalarm
- BE9105 Telefoonkabel
- BE9026 Contactmat

-  Zie de bijbehorende gebruikershandleiding voor gedetailleerde productinformatie.

## Operationele voorwaarden

Gebruik het apparaat in een droge omgeving binnen de temperatuur- en vochtigheidsgrenzen die in deze bijsluiters worden vermeld. Als het apparaat nat wordt of wordt blootgesteld aan vocht, moet het niet langer als betrouwbaar worden beschouwd en moet het worden vervangen.

## Reiniging

Koppel alle kabels los voordat u uw apparaat reinigt. Gebruik een zachte, pluisvrije doek. Voorkom dat er vocht in de openingen komt. Gebruik geen huishoudelijke schoonmaakmiddelen, spuitbussen, oplosmiddelen, alcohol, ammoniak of schuurmiddelen. Dit apparaat vereist geen sterilisatie.

## Service en ondersteuning

Als het apparaat beschadigd lijkt te zijn of niet naar behoren functioneert, volg dan de instructies in de gebruikershandleiding en deze bijsluiters. Als het product nog steeds niet werkt zoals bedoeld, neem dan contact op met uw plaatselijke audicien voor informatie over service en garantie.

## Garantievoorwaarden

Bellman & Symfon geeft op dit product (exclusief de batterij) een garantie van twee (2) jaar vanaf de aankoopdatum tegen defecten die te wijten zijn aan defecte materialen of fabricagefouten. Deze garantie is alleen van toepassing op normale gebruiks- en servicevoorwaarden en omvat geen schade als gevolg van een ongeval, verwaarlozing, misbruik, ongeautoriseerde demontage of vervuiling door welke oorzaak dan ook. Deze garantie is exclusief incidentele schade en gevolgschade. Bovendien dekt de garantie geen overmacht, zoals brand, overstromingen, orkanen en tornado's. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en mogelijk heeft u ook andere rechten die per regio kunnen verschillen. In sommige landen of rechtsgebieden is de beperking of uitsluiting van incidentele schade of gevolgschade, of beperkingen van de duur van een impliciete garantie, niet toegestaan, dus de bovenstaande beperking is mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie komt bovenop uw wettelijke rechten als consument. De bovenstaande garantie mag niet worden gewijzigd tenzij schriftelijk ondertekend door beide partijen.



# Wettelijke symbolen

MD

Met dit symbool bevestigt Bellman & Symfon dat het product voldoet aan de Verordening medische hulpmiddelen EU 2017/745.

SN

Dit symbool geeft het serienummer van de fabrikant aan, zodat een specifiek medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd. Het is beschikbaar op het product en in de geschenkverpakking.

REF

Dit symbool geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan, zodat het medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd. Het is beschikbaar op het product en in de geschenkverpakking.



Dit symbool geeft de fabrikant van het medische hulpmiddel aan, zoals gedefinieerd in EU-richtlijnen 90/385/EEG, 93/42/EEG en 98/79/EG.



Dit symbool geeft aan dat de gebruiker de gebruiksaanwijzing en deze bijsluiter dient te raadplegen.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de gebruiker aandacht besteedt aan de relevante waarschuwingen in de gebruikershandleidingen.



Dit symbool geeft belangrijke informatie aan voor het gebruik en de productveiligheid.



Temperatuur tijdens transport en opslag:  $-10^{\circ}$  tot  $50^{\circ}$  C,  $14^{\circ}$  tot  $122^{\circ}$  F  
Temperatuur tijdens gebruik:  $0^{\circ}$  tot  $35^{\circ}$  C,  $32^{\circ}$  tot  $95^{\circ}$  F.



Vochtigheid tijdens transport en opslag:  $<90\%$ , niet condenserend  
Vochtigheid tijdens gebruik:  $15\%$  tot  $90\%$ , niet condenserend



Atmosferische druk tijdens gebruik, transport en opslag:  
 $700$  hpa tot  $1060$  hpa

Operationele voorwaarden

Dit apparaat is zo ontworpen dat het zonder problemen of beperkingen werkt, indien het wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is, tenzij anders vermeld in de gebruikershandleiding of deze bijsluiter.



Met dit CE-symbool bevestigt Bellman & Symfon dat het product voldoet aan de EU-normen voor gezondheid, veiligheid en milieubescherming, evenals aan de richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU.



Dit symbool geeft aan dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Geef uw oude of ongebruikte product af bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur of breng uw oude product naar uw audicien voor correcte verwijdering. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt afgevoerd, helpt u mogelijke negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

# Technische specificaties

<b>Afmetingen en gewicht</b>	121 × 108 × 92 mm, 4,8 × 4,3 × 3,6 " Gewicht: 390 g, 13,7 oz. (Inclusief batterijen)
<b>Stroom en batterij</b>	Netspanning: 7,5 V DC / 1,5 A Back-upbatterij: 4 × 1,2 V AAA NiMH oplaadbare batterijen Gebruiksduur: ~ 24 uur indien volledig opgeladen Oplaadtijd: ~ 10 uur indien volledig leeg
<b>Verbindingen</b>	3,5 mm stereo externe triggeringang RJ – 11 modulaire telefoon aansluiting, 26 - 120 V RMS, 15 - 100 Hz
<b>Geluid</b>	Verhoogt langzaam tot 100 dBA @ 10 cm, 4 "/ 94 dBA @ 30 cm, 12" Meervoudig frequentiesignaal, 950 Hz - 3000 Hz
<b>Flits</b>	Vier zeer intensieve pulserende LED's Waarschuwing! Flitsers kunnen epileptische aanvallen veroorzaken
<b>Trilalarm</b>	Trilvermogen: 2,0 - 4,0 V DC
<b>Radiofrequentie</b>	314,91 MHz, 433,92 MHz of 868,30 MHz afhankelijk van de regio
<b>Dekking</b>	50 - 250 m, 55 - 273 km. afhankelijk van de radiofrequentie en de kenmerken van het gebouw. De dekking wordt verminderd als muren en grote objecten het signaal blokkeren.
<b>Display</b>	LCD-display met instelbare achtergrondverlichting in 5 stappen
<b>Nachtlampje</b>	Type: Electro Luminescent light, (EL) Time-out: 1 uur op netstroom, 15 min. op batterij
<b>Alarm en snooze</b>	Alarm time-out: 20 min. Verlagend interval van 9 naar 2 min.
<b>In de doos</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ BE1580 Visit wekker</li><li>■ BE1270 Trilalarm</li><li>■ 4 × 1,2 V AAA NiMH-batterijen</li><li>■ 7,5 V DC / 1,5 A voedingsadapter</li></ul>

# Nalevingsinformatie

Hierbij verklaart Bellman & Symfon dat dit product in Europa voldoet aan de essentiële vereisten van de Verordening medische hulpmiddelen EU 2017/745 en aan de richtlijnen en regelgeving die hieronder worden vermeld. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij Bellman & Symfon of uw plaatselijke Bellman & Symfon-vertegenwoordiger. Bezoek [bellman.com](http://bellman.com) voor contactgegevens.

---

Radioapparatuurrichtlijn (RED)

---

Verordening medische hulpmiddelen (MDR)

---

Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

---

Richtlijn beperking van gevaarlijke stoffen (RoHS)

---

REACH-verordening

---

EG-richtlijn algemene productveiligheid.

---

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)

---

EG-batterijrichtlijn

---

## ISO-certificering van wettelijke fabrikant

Bellman is gecertificeerd conform SS-EN ISO 9001 en SS-EN ISO 13485.

SS-EN ISO 9001-certificaatnummer: CN19/42071

SS-EN ISO 13485-certificaatnummer: CN19/42070

### Certificatie-instelling

SGS United Kingdom Ltd

Rossmore Business Park, Ellesmere, Port Cheshire, CH65 3EN, Verenigd Koninkrijk

# Les dette først

Takk for at du valgte et produkt fra Bellman & Symfon - verdenslederen innen varslingsystemer med base i Gøteborg, Sverige. Dette pakningsvedlegget inneholder viktig informasjon om medisinsk utstyr. Les den nøye for å forsikre at du forstår og får best mulig utbytte av Bellman & Symfon-produktet. For mer informasjon om funksjoner og fordeler kan du kontakte din hørselsspesialist.

## Om BE1580 Visit alarmklokke

### Tiltenkt formål

Denne alarmklokke-mottakeren er en del av Visit varslings-systemet. Dette systemet er ment å varsle døve og hørselshemmede om viktige signaler i hjemmet. Alarmklokken er en Visit mottaker som brukes til å vekke og varsle brukeren med lyd, blinking og vibrasjoner fra den medfølgende sengevibratoren.

### Tiltenkt brukergruppe


Den tiltenkte brukergruppen består av mennesker i alle aldre med mild til alvorlig hørselstap eller døvhets som trenger lyd, visuell eller sensorisk forsterkning.

### Tiltenkt bruker

Den tiltenkte brukeren er en person med mild til alvorlig hørselstap eller døvhets.

### Prinsipp for drift













Visit varslings-systemet består av et sett trådløst tilkoblede sendere og mottakere som er plassert over hele hjemmet. Når en sender oppdager en aktivitet, signaliserer den til Visit-mottakeren som varsler brukeren med lyd, blinking eller vibrasjoner. For å bruke systemet må du ha minimum en sender og en mottaker.

 Visit varslings-systemet vil ikke gjenopprette normal hørsel og vil ikke forhindre eller forbedre hørselshemming eller døvhets som følge av organiske forhold.

# Viktig sikkerhetsinformasjon

Denne delen inneholder viktig informasjon om sikkerhet, håndtering og driftsforhold. Oppbevar denne brosjyren for fremtidig bruk. Hvis du kun installerer enheten, må denne brosjyren gis til huseieren.

## Advarsler om fare

-  Hvis man ikke følger disse sikkerhetsinstruksjonene, kan det føre til brann, elektrisk støt eller annen skade på apparatet eller annen eiendom.
-  Hold dette apparatet utenfor rekkevidde for barn under 3 år.
-  Blinking kan utløse epileptiske anfall.
-  Vær oppmerksom på at du kan gå glipp av alarmer og varsler dersom batteriene slutter å fungere.
-  Du må ikke bruke eller oppbevare dette apparatet i nærheten av varmekilder som åpen ild, radiatorer, ovner eller andre apparater som produserer varme.
-  Bruk kun strømadaptorer og batterityper som er spesifisert i denne brosjyren.
-  Beskytt kablene mot potensiell skade.
-  Du må ikke ta fra hverandre apparatet; det finnes risiko for elektrisk støt. Dersom man forsøker å endre på eller demontere apparatet, vil det gjøre garantien ugyldig.
-  Denne enheten er kun beregnet for bruk innendørs. Apparatet må ikke utsettes for fuktighet.
-  Beskytt apparatet mot støt og slag under oppbevaring og transport.
-  Ikke gjør noen endringer eller endringer på dette apparatet. Bruk kun originalt tilbehør fra Bellman & Symfon for å unngå elektrisk støt.
-  Batterier er giftige. Ikke svelg dem! Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hvis de svelges, må du umiddelbart kontakte lege!

NO

## Informasjon om produktsikkerhet

-  Hvis man ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til skade på apparatet og at garantien blir ugyldig.
-  Hvis det oppstår en alvorlig hendelse i forbindelse med bruk av dette apparatet, må du kontakte produsenten eller en annen relevant instans.
-  Ikke utsett batteriene for brann eller for direkte sollys.
-  Oppladbare batterier bør lades helt før du bruker apparatet for første gang. Lad batteriene kun i en temperatur mellom 0°- 35 °C (32 - 95 °F).
-  Oppladbare batterier skal kun byttes av Bellman & Symfon eller et autorisert servicesenter.  
Det er fare for eksplosjon dersom batteriene ikke skiftes ut på riktig måte.
-  Ikke slipp apparatet i bakken. Apparatet kan ta skade hvis det slippes ned på en hard overflate.
-  Ikke bruk enheten i områder der bruk av elektronisk utstyr er forbudt.
-  Apparatet må kun repareres av et autorisert servicesenter.
-  Hvis det oppstår problemer med apparatet ditt, må du kontakte stedet der du kjøpte apparatet, ditt lokale Bellman & Symfon-kontor eller produsenten. Besøk [bellman.com](http://bellman.com) for kontaktinformasjon.
-  Dette apparatet skal ikke brukes på fly med mindre det er spesifikt tillatt av flypersonell.

## Konfigurasjonsalternativer

Dette apparatet kan konfigureres med følgende Visit sendere og tilbehør:

### Kompatible Visit sendere

- BE1411 Visit dørsender
- BE1420 Visit trykkknappsender
- BE1431 Visit telefonsender
- BE1432 Visit mobiltelefonsender
- BE1481 Visit røykalarmsender
- BE1551 Visit røykalarmsender
- BE1555 Visit CO-alarmsender
- BE1491 Visit babymonitor

### Tilgjengelig tilbehør

- BE1270 Sengevibrator
- BE9105 Telefonkabel
- BE9026 Kontaktmatte

-  For detaljert produktinformasjon se den tilsvarende brukermanualen.

## Driftsforhold

Bruk apparatet i et tørt miljø innenfor det temperaturområdet og de fuktighetsgrensene som er angitt i denne brosjyren. Dersom apparatet blir vått eller blir utsatt for fuktighet, bør det ikke lenger regnes som pålitelig og må derfor erstattes.

## Rengjøring

Koble fra alle kabler før du rengjør apparatet. Bruk en myk klut som ikke loer. Unngå at fuktighet kommer inn i åpningene. Ikke bruk rengjøringsmidler for husholdningsbruk, aerosolsprayer, løsemidler, alkohol, ammoniakk eller slipemidler. Dette apparatet krever ikke sterilisering.

## Service og support

Hvis apparatet ser ut til å være skadet eller ikke fungerer korrekt, må du følge instruksjonene i brukerveiledningen og i denne brosjyren. Hvis produktet fremdeles ikke fungerer som det skal, må du kontakte din hørselsspesialist for informasjon om service og garanti.

## Garantibetingelser

Bellman & Symfon tilbyr garanti for dette produktet (unntatt batteriet) i to (2) år fra kjøpsdatoen mot alle defekter som skyldes feil på materialer eller konstruksjonsfeil. Denne garantien gjelder kun for vanlige bruksforhold og service, og omfatter ikke skade som skyldes ulykke, vanskjøtsel, feilaktig bruk, uautorisert demontering eller kontaminering, uansett hvordan dette er oppstått. Denne garantien omfatter ikke tilfeldig eller indirekte skade. Videre dekker ikke garantien force majeure, slik som brann, oversvømmelse, orkaner og tornadoer. Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter avhengig av hvor du bor. Enkelte land og jurisdiksjoner tillater ikke begrensning eller utelukkelse av tilfeldige eller indirekte skader, eller begrensninger på hvor lenge en implisitt garanti varer, så derfor er det mulig at begrensningene ovenfor ikke gjelder for deg. Denne garantien kommer i tillegg til dine lovfestede rettigheter som forbruker. Garantien ovenfor kan ikke endres med mindre begge parter samtykker i dette skriftlig.

NO

# Påbudssymboler

MD

Med dette symboler bekrefter Bellman & Symfon at produktet oppfyller EU sin forordning om regulering av medisinsk utstyr EU 2017/745.

SN

Dette symbolet angir produsentens serienummer, som gjør at et bestemt medisinsk apparat kan identifiseres. Det er tilgjengelig på produktet og emballasjen.

REF

Dette symbolet indikerer produsentens katalognummer slik at det medisinske utstyret kan identifiseres. Det er tilgjengelig på produktet og emballasjen.



Dette symbolet angir produsenten av det medisinske utstyret, som definert i EU-direktivene 90/385/EØS, 93/42/EØS og 98/79/EU.



Dette symbolet indikerer at brukeren bør se i brukerveilederen og denne brosjyren.



Dette symbolet angir at det er viktig for brukeren å være oppmerksom på de relevante advarslene i brukerveiledningene.



Dette symbolet angir viktig informasjon om håndtering og produksikkerhet.



Temperatur under transport og oppbevaring:  $-10^{\circ}\text{C}$  til  $+50^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$  til  $122^{\circ}\text{F}$ ).  
Temperatur under drift:  $0^{\circ}$  til  $35^{\circ}\text{C}$  ( $32^{\circ}$  til  $95^{\circ}\text{F}$ )



Fuktighet under transport og oppbevaring:  $< 90\%$ , ikke-kondenserende  
Fuktighet under drift:  $15\%$  til  $90\%$ , ikke-kondenserende



Atmosfærisk trykk under drift, transport og oppbevaring:  
 $700\text{ hpa}$  til  $1060\text{ hpa}$

Driftsforhold

Dette apparatet er designet slik at det fungerer uten problemer eller begrensninger dersom det brukes til det tiltenkte formålet, med mindre noe annet er oppgitt i denne veiledningen eller brosjyren.



Med dette CE-symbolet bekrefter Bellman & Symfon at produktet oppfyller EU-standarder for helse, sikkerhet og miljøvern så vel som Direktivet for radioutstyr 2014/53/EU.



Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Vennligst lever inn ditt gamle eller ubrukte produkt ved et relevant innsamlingspunkt for resirkulering av elektronisk og elektronisk utstyr eller ta med deg ditt gamle produkt til hørselsspesialisten din for korrekt avfallshåndtering. Ved å sørge for at dette produktet kastes på korrekt måte bidrar du til å forhindre potensiell negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.

NO

# Tekniske spesifikasjoner

Mål og vekt	121 × 108 × 92 mm, 4,8 × 4,3 × 3,6" Vekt: 390 g, 13,7 oz. (Inkludert batterier)
Strøm og batteri	Hovedstrøm: 7,5 V DC / 1,5 A Batteribackup: 4 × 1,2 V AAA NiMH-oppladbare batterier Driftstid: ~ 24 timer når den er fulladet Ladetid: ~ 10 timer fra helt utladet
Tilkoblinger	3,5 mm stereo ekstern triggerinnang RJ – 11 telefonmodul-uttak, 26 - 120 V RMS, 15 - 100 Hz
Lyd	Heves sakte til 100 dBA @ 10 cm, 4 "/ 94 dBA @ 30 cm, 12" Multifrekvenssignal, 950 Hz - 3000 Hz
Blinking	Fire pulserende LED med høy intensitet Advarsel! Blinking kan forårsake epileptiske anfall
Sengevibrator	Vibratoreffekt: 2,0 - 4,0 VDC
Radiofrekvens	314,91MHz, 433,92MHz eller 868,30MHz avhengig av region
Dekning	50-250 m, 55-273 m. avhengig av radiofrekvens og bygningens egenskaper. Dekningen reduseres dersom vegger og store gjenstander blokkerer signalet.
Visning	LCD-skjerm med justerbar bakgrunnslys-intensitet i 5 trinn
Nattlys	Type: Elektro selvlysende lys, (EL) Timeout: 1 t. på strøm, 15 min. på batteri
Alarm og slumring	Timeout for alarm: 20 min. Minkende intervall fra 9 til 2 min.
I esken	<ul style="list-style-type: none"><li>■ BE1580 Visit alarmklokkemottaker</li><li>■ BE1270 Sengevibrator</li><li>■ 4 × 1,2 V AAA NiMH-batterier</li><li>■ 7,5 V DC / 1,5 A strømadapter</li></ul>

# Samsvarsinformasjon

Med dette erklærer Bellman & Symfon at dette produktet i Europa oppfyller de grunnleggende kravene i EUs forordning for medisinsk utstyr EU 2017/745, i tillegg til de direktivene og forskriftene som står oppført nedenfor. Den fullstendige teksten til samsvarserklæringen kan innhentes fra Bellman & Symfon eller fra din lokale Bellman & Symfon-representant. Besøk [bellman.com](http://bellman.com) for kontaktinformasjon.

---

Radioutstyrsdirektivet (RED)

---

Forordningen om medisinsk utstyr (MDR)

---

Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

---

Direktivet om begrensning i bruk av farlige stoffer (RoHS)

---

REACH-reguleringen

---

EU sitt generelle produktsikkerhetsdirektiv

---

Direktivet om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE)

---

EU sitt batteridirektiv

---

## ISO-sertifisering av lovlig produsent

Bellman er sertifisert i samsvar med SS-EN ISO 9001 og SS-EN ISO 13485.

SS-EN ISO 9001 sertifiseringsnummer: CN19/42071

SS-EN ISO 13485 sertifiseringsnummer: CN19/42070

### Sertifiseringsorgan

SGS United Kingdom Ltd

Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

NO

# Läs detta först

Tack för att du valt en produkt från Bellman & Symfon, ett världsledande företag inom varseblivning med huvudkontor i Göteborg. Detta häfte innehåller viktig information om medicinteknisk utrustning. Läs häftet noga för att vara säker på att du förstår och får ut det mesta av din Bellman & Symfon-produkt. Hör av dig till din audionom om du vill veta mer om funktioner och fördelar.

## Om BE1580 Visit väckarklocka

### Avsedd användning

Den här enheten är en del av Visitsystemet. Systemets syfte är att uppmärksamma hörselskadade och döva personer på viktiga signaler i hemmet. Väckarklockan är en Visitmottagare som väcker och notifierar användaren med ljud, blixtljus och vibrationer från den kompletterande sängvibratör.

### Avsedd användargrupp


Avsedd användargrupp är människor i alla åldrar med mild till grav hörselnedsättning eller dövhet som har behov av ljud, syn- eller känsel förstärkning.

### Avsedd användare

Avsedd användare är en person med mild till grav hörselnedsättning eller dövhet.

### Funktionsbeskrivning













Visitsystemet består av en uppsättning trådlöst anslutna sändare och mottagare som är utplacerade i hemmet. När en sändare registrerar en aktivitet, signalerar den mottagaren som notifierar användaren med ljud, blixtljus eller vibrationer. För att använda Visitsystemet behöver du ha minst en sändare och en mottagare.

 Visitsystemet återställer inte normal hörsel och förhindrar inte eller förbättrar hörselnedsättning eller dövhet till följd av organiska förhållanden.

# Viktig säkerhetsinformation

Detta avsnitt innehåller viktig information om säkerhet, hantering och driftsförhållanden. Behåll det här häftet för framtida användning. Om du enbart installerar enheten ska du ge häftet till personerna som bor i hushållet.

## Varningar

-  Underlåtenhet att följa instruktionerna kan medföra kroppsskada eller orsaka elektriska stötar, brand, skador på enheten eller annan egendom.
-  Förvara enheten utom räckhåll för barn under 3 år.
-  Blixtar kan orsaka epileptiska anfall.
-  Observera att du kan missa larm och notifieringar om batterierna laddats ur.
-  Använd inte eller förvara enheten nära värmekällor som öppna lågor, värmeelement, ugn eller andra värmeavgivande enheter.
-  Använd bara den typ av strömadapter och batteri som anges i detta häfte.
-  Skydda elkablar från eventuella skador som kan uppkomma.
-  Ta inte isär eller modifiera enheten, det finns risk för elstöt! Manipulering eller demontering av enheten upphäver garantin.
-  Enheten är endast avsedd för inomhusbruk. Enheten får inte utsättas för fukt.
-  Skydda enheten mot stötar under förvaring och transport.
-  Försök inte att manipulera enheten på något sätt. Använd endast originaltillbehör från Bellman & Symfon för att undvika elstöt.
-  Batterier är giftiga. De får inte sväljas! Förvara utom räckhåll för barn och husdjur. Om batterierna sväljs, uppsök omedelbart läkare!

## Information om produktsäkerhet

- Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till skador på enheten och upphäva garantin.
- Om en allvarlig händelse inträffar i anknytning till enheten, kontakta tillverkaren och relevant myndighet.
- Utsätt inte batterier för öppen låga eller direkt solljus.
- Uppladdningsbara batterier skall laddas helt innan du använder enheten för första gången. Batterierna får endast laddas vid temperaturer mellan 0°– 35° C.
- Uppladdningsbara batterier får endast bytas av Bellman & Symfon eller ett auktoriserat servicecenter.
- Risk för explosion föreligger om batterierna inte byts ut på rätt sätt.
- Tappa inte enheten. Om den tappas på en hård yta kan enheten skadas.
- Använd inte enheten i områden där elektronisk utrustning är förbjuden.
- Enheten får endast repareras av ett auktoriserat servicecenter.
- Om du stöter på andra problem med din enhet, kontakta inköpsstället, din lokala Bellman & Symfon-representant eller tillverkaren. Besök [bellman.com](http://bellman.com) för kontaktinfo.
- Denna enhet får inte användas på flygplan annat än om tillåtelse ges av flygplanets besättning.

## Anpassningar

Enheten kan användas med följande Visitmottagare och tillbehör:

### Kompatibla Visitsändare

- BE1411 Visit dörrsändare
- BE1420 Visit tryckknappsändare
- BE1431 Visit telefonsändare
- BE1432 Visit mobiltelefonsändare
- BE1481 Visit brandvarnare, optotermisk
- BE1551 Visit brandvarnare, joniserande
- BE1555 Visit kolmonoxidvarnare
- BE1491 Visit babymonitor

### Tillgängliga tillbehör

- BE1270 Sängvibrator
- BE9105 Telefonkabel
- BE9026 Trampmatta

- För detaljerad produktinformation, se bruksanvisning för respektive produkt.

## Driftsförhållanden

Använd enheten i en torr miljö och inom de temperatur- och luftfuktighetsgränser som anges i detta häfte. Om enheten blir våt eller utsätts för fukt bör den inte längre betraktas som tillförlitlig och ska därför bytas ut.

## Rengöring

Koppla ur alla kablar innan du rengör enheten. Använd en mjuk, luddfri trasa. Låt inte fukt komma in i öppningarna. Använd inte hushållsrengöringsmedel, aerosolsprej, lösningsmedel, alkohol, ammoniak eller slipmedel. Denna enhet kräver ingen sterilisering.

## Service och support

Om produkten verkar skadad eller inte fungerar korrekt, följ instruktionerna i bruksanvisningen och i detta häfte. Om enheten fortfarande inte fungerar som avsett, kontakta din audionom för information om service och garanti.

## Garantivillkor

Bellman & Symfon erbjuder en produktgaranti på två (2) år (exklusive batteri) från inköpsdatumet mot eventuella fel som beror på defekt material eller tillverkning. Denna garanti gäller endast för normala användnings- och serviceförhållanden och inkluderar inte skador som uppstår till följd av olycka, försummelse, missbruk, obehörig demontering eller föroreningar, oavsett orsaken. Denna garanti täcker inte oavsiktliga och följdskador. Garantin täcker heller inte force majeure-händelser som eld, översvämning, orkaner och tornador. Denna garanti ger dig specifika lagliga rättigheter och du kan också ha andra rättigheter som varierar från region till region. Vissa jurisdiktioner tillåter inte begränsning eller uteslutning av oavsiktliga skador eller följdskador, eller begränsningar för hur länge en underförstådd garanti varar, så ovanstående begränsning kanske inte gäller dig. Denna garanti kompletterar dina lagstadgade rättigheter som konsument. Denna garanti får bara ändras medelst undertecknande av båda parter.



# Symbolförklaring

MD

Med den här symbolen bekräftar Bellman & Symfon att produkten uppfyller de väsentliga kraven i förordningen om medicinteknisk utrustning, EU 2017/745.

SN

Den här symbolen anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras. Symbolen finns på produkten och förpackningen.

REF

Den här symbolen anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras. Symbolen finns på produkten och förpackningen.



Denna symbol anger tillverkaren av medicinteknisk utrustning, enligt EU-direktiven 90/385/EEC, 93/42/EEC och 98/79/EC.



Den här symbolen indikerar att användaren bör läsa bruksanvisningen och detta häfte.



Symbolen indikerar att det är viktigt för användaren att uppmärksamma relevanta varningsmeddelanden.



Den här symbolen indikerar viktig information för hantering och produktsäkerhet.



Temperatur vid transport och förvaring:  $-10^{\circ}$  till  $50^{\circ}$  C  
Drifttemperatur:  $0^{\circ}$  till  $35^{\circ}$  C



Luftfuktighet vid transport och förvaring:  $<90\%$ , ej kondenserande  
Luftfuktighet vid drift:  $15\%$  till  $90\%$ , ej kondenserande



Atmosfäriskt tryck vid drift, transport och förvaring:  
 $700$  till  $1060$  hpa

Driftsförhållanden

Enheten är tillverkad så att den fungerar utan problem eller begränsningar om den används som avsett, såvida inte annat anges i bruksanvisningen eller detta häfte.



Med den här CE-symbolen bekräftar Bellman & Symfon att produkten uppfyller EU:s standarder för hälsa, säkerhet och miljöskydd, samt radioutrustningsdirektivet (RED) 2014/53 / EU.



Den här symbolen indikerar att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Lämna din gamla eller oanvända produkt på därtill avsedd samlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning eller ta med den till din audionom för lämplig bortskaffning. Genom att se till att denna produkt kastas på rätt sätt hjälper du till att förhindra eventuella negativa effekter på miljön och människors hälsa.

SE

# Tekniska specifikationer

Mått och vikt	121 × 108 × 92 mm Vikt: 390 g (med batterier)
Ström och batteri	Nät drift: 7,5 V DC / 1,5 A Reservbatteri: 4 × 1,2 V AAA NiMH laddningsbara batterier Drifttid: ~ 24 timmar fulladdat Laddningstid: ~ 10 timmar från helt urladdat
Anslutningar	3,5 mm stereo extern trigger ingång RJ – 11 telefonuttag, 26 - 120 V RMS, 15 - 100 Hz
Ljud	Höjs långsamt till 100 dBA vid 10 cm, 94 dBA vid 30 cm Multifrekvenssignal, 950 Hz - 3000 Hz
Blixt	Fyra högintensiva, pulserande lysdioder Varning! Blixten kan orsaka epileptiska anfall
Sängvibrator	Vibratoreffekt: 2,0 – 4,0 VDC
Radiofrekvens	868,30MHz
Täckning	50 – 250 m beroende på radiofrekvensen och byggnadens egenskaper. Räckvidden reduceras av väggar och stora föremål som blockerar signalen.
Display	LCD-display med justerbar bakgrundsbelysning i fem steg
Nattlampa	Typ: Elektroluminescenslampa, (EL) Timeout: 1 t på elnätet, 15 min. på batteri
Alarm och snooze	Timeout för alarm: 20 min. Minskande intervall från 9 till 2 min.
I förpackningen	<ul style="list-style-type: none"><li>■ BE1580 Visit väckarklocka</li><li>■ BE1270 Sängvibrator</li><li>■ 4 × 1,2 V AAA NiMH-batterier</li><li>■ 7.5 V DC / 1,5 A strömadapter</li></ul>

# Överensstämmelse

Bellman & Symfon försäkrar härmed att denna produkt i Europa uppfyller de väsentliga kraven i förordningen om medicinteknisk utrustning, EU 2017/745 samt nedanstående direktiv och förordningar. Den fullständiga texten i försäkran om överensstämmelse kan erhållas från Bellman & Symfon eller lokal Bellman & Symfon-representant. Besök [bellman.com](http://bellman.com) för kontaktinformation.

---

Direktiv om radioutrustning (RED)

---

Förordning om medicinteknisk utrustning (MDR)

---

Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

---

Direktiv om begränsning av farliga ämnen (RoHS)

---

REACH-förordningen

---

EU:s allmänna produktsäkerhetsdirektiv

---

Elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE)

---

EU:s batteridirektiv

---

## ISO-certifiering för juridisk tillverkare

Bellman är certifierade i överensstämmelse med SS-EN ISO 9001 och SS-EN ISO 13485.  
SS-EN ISO 9001 certifieringsnr.: CN19/42071,  
SS-EN ISO 13485 certifieringsnr.: CN19/42070

### Certifieringsorgan

SGS United Kingdom Ltd, Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN  
Storbritannien



## Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB  
Södra Långebergsgatan 30  
436 32 Askim Sweden  
Phone +46 31 68 28 20  
E-mail [info@bellman.com](mailto:info@bellman.com)  
[bellman.com](http://bellman.com)



Revision: BE1580\_197MAN001

Date of issue: 2020-04-14

TM and © 2020 Bellman & Symfon AB. All rights reserved.